

0-10 V /Switching Power Module
Módulo de alimentación eléctrica conmutable/ 0-10 V
Module de puissance de 0-10 V/de commutation
Módulo de energia chaveado/0-10 V
QSNE-4T10-230-D

Install guide | Guía de instalación |
Guide d'installation | Guia de instalação

220~240 V~ 50 mA 50/60 Hz

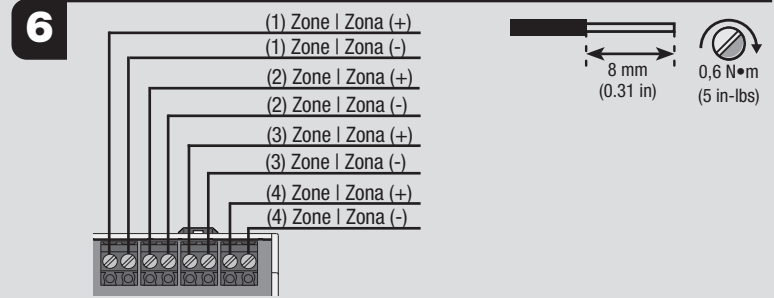
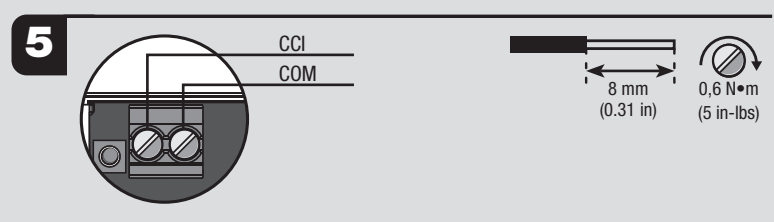
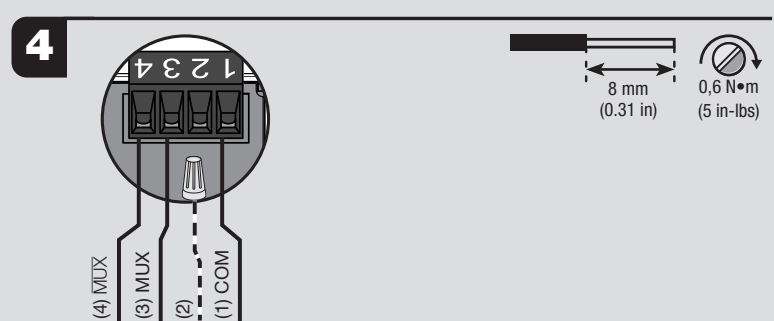
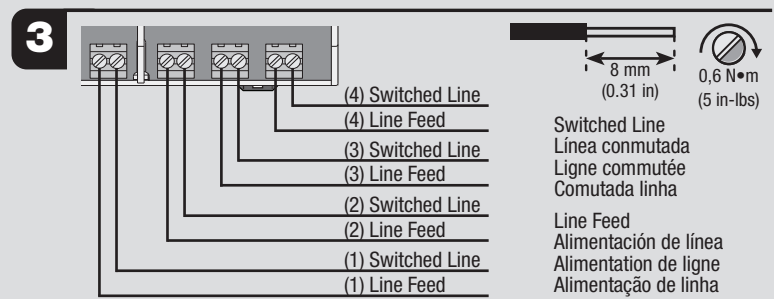
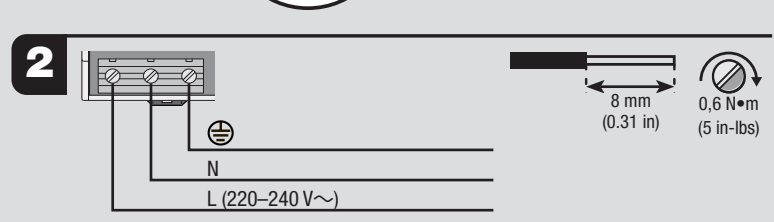
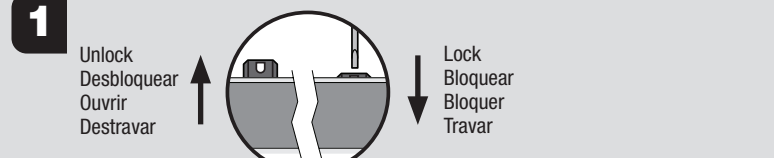
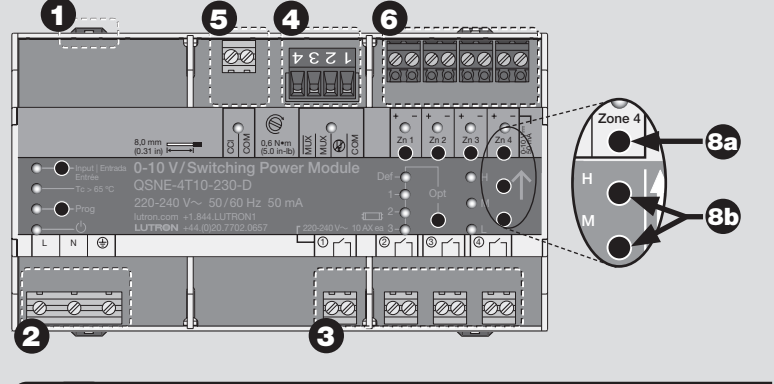
10 AX Max per output relay channel | por canal de relé de salida |
par canal relais de sortie | por canal de relé de saída

50 mA per 0-10 V output channel-sink or source | por 0-10 V
disipación o fuente de canal de salida | par canal de sortie 0-10 V
génération | por dissipador ou fonte de canal de saída de 0-10 V
4 BTU/h

65 °C Max calibration point | punto máximo de calibración |
point d'étalonnage max | ponto de calibragem máx.

www.lutron.com/support 040488 Rev. A 04/2021
LUTRON
Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

QSNE-4T10-230-D



Please read before installing.

WARNING Shock Hazard. May result in serious injury or death. Turn off power at circuit breaker before installing the module. More than one disconnect may be required to de-energize equipment.

Buttons and LEDs on the module are used for programming and troubleshooting. If wiring is exposed when accessing buttons and LEDs, the module must be accessed by a certified electrician, following local codes.

Note: For additional information on module operation and ratings, please refer to Lutron P/N 3691182 at www.lutron.com

- 1 Mounting**
- Mount in a Lutron DIN panel (see 369788) or in an IP20 (minimum) enclosure with an integrated DIN rail (please refer to Lutron P/N 048466 at www.lutron.com).
 - Internal relays make audible noise, mount where this is acceptable.
 - Unit is 9 DIN modules 161.7 mm (6.4 in) wide.
 - Mount to DIN rail by pressing module onto rail with clips pressed in. To remove from rail, pull clips out using a screwdriver.
 - Mount with arrow pointing up to ensure adequate cooling.

- 2 Mains Wiring**
- Turn off power and wire mains to the unit as shown.
 - Apply power. The power LED will light if unit is wired correctly.

- 3 Zone Wiring (220~240 V~)**
- Turn off power.
 - Before wiring loads to module, wire each zone to Line using a temporary wire connector and apply power to verify load wiring.
 - Turn off power again.
 - Wire loads to module as shown.
 - Apply power. The zone and raise/lower buttons can be used to locally control each zone.

- 4 QS Link (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- Turn off power while servicing unit.
 - Wire QS Link to the module as shown, note terminals 3 and 4 are a twisted, screened pair.
 - Link may be daisy chained or t-tapped, length not to exceed 610 m (2000 ft).
 - Note: Do not connect to terminal 2.

- 5 Emergency Contact Closure Input (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- If not needed, leave pre-installed jumper in the CCI terminals.
 - Turn off power while servicing unit and wire the CCI as shown.
 - Input is Normally Closed. If opened, module will go to emergency light levels and not respond to inputs from other devices.

- 6 0-10 V Wiring**
- 0-10 V zones 1-4 are double-insulated from all other inputs and outputs.
 - 0-10 V zones 1-4 are not insulated from each other. They share the same common (negative “-” terminals are internally connected to each other).
 - Connect only SELV/PELV circuits, or connect only non-SELV/PELV circuits to 0-10 V zones 1-4. Do not mix SELV/PELV circuits and non-SELV/PELV circuits.
 - Follow all national and local codes for separation requirements.

LED	LED Behavior	Description
Power (⬤)	Continuous On	Normal operation
	Off	General system failure/No power
Hi Temp T _a > 65 °C	Off	Normal operation
	1 flash every 8 seconds	Module is too hot, loads scaled to 25% power
	Continuous On	Module is too hot, loads turned off
	Flashing	Module has now cooled to acceptable temperature
Zone LEDs 1-4	Off	Normal Operation - zone off
	Flashing	Zone selected
	Continuous On	Normal Operation - zone on
QS	On/Flashing	Device transmitting/receiving on the QS link
	3 quick flashes every 4 seconds	Communication error
CCI	Continuous On	Device not transmitting/receiving on the QS link
	Rapid flashing	Emergency mode/Contact open/Jumper missing
H	Continuous On	Selected zone-Greater than 66%
M	Continuous On	Selected zone-Greater than 33%
L	Continuous On	Selected zone-Greater than 1%
	Off	Selected zone-off

- 8 Verify Lights - Manual Mode Operation**
- 8a** Zone Buttons
- Select zone to control.
- 8b** Raise/Lower Buttons
- Turn loads on and off.
 - Dim loads up and down.

Leer antes de la instalación.

PRECAUCIÓN Peligro de descargas eléctricas. Pueden causar lesiones graves o mortales. Antes de instalar el módulo desconecte el suministro eléctrico en el disyuntor. Puede ser necesaria más de una desconexión para cortar la alimentación eléctrica al equipo.

Los botones y LED del equipo se utilizan para la programación y la solución de problemas. Si el cableado quedara expuesto cuando se accede a los botones y los LED, el módulo deberá ser accedido por un electricista certificado respetando las reglamentaciones locales.

Note: Para obtener información adicional sobre la operación del módulo y las capacidades nominales, consulte N/P 3691182 de Lutron en www.lutron.com

- 1 Montaje**
- Montar en un panel DIN de Lutron (consulte 369788) o en un gabinete IP20 (mínimo) con un riel DIN integrado (consulte la N/P 048466 de Lutron en www.lutron.com).
 - Los relés internos producen ruidos; realice el montaje donde no causen molestias.
 - La unidad tiene 9 módulos DIN con una anchura de 161,7 mm (6,4 pulg).
 - Montar en el riel DIN oprimiendo el módulo sobre el riel con los broches presionados. Para retirarlo del riel, quite los broches utilizando un destornillador.
 - Montar con la flecha apuntando hacia arriba para asegurar un enfriamiento adecuado.

- 2 Cableado de red**
- Apague la corriente y conecte la unidad a la red como se muestra.
 - Aplique corriente y el LED de alimentación se iluminará si la unidad se ha conectado correctamente.

- 3 Cableado de zona (220~240 V~)**
- Apagar.
 - Antes de conectar cargas al módulo, conecte cada zona a la línea utilizando un conector provisorio de cable y aplique alimentación eléctrica para verificar el cableado de la carga.
 - Apagar de nuevo.
 - Conecte las cargas al módulo tal como se muestra.
 - Aplique corriente a la zona, y se pueden usar los botones subir/bajar para controlar localmente cada zona.

- 4 Enlace QS (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- Apague la corriente durante los trabajos de servicio de la unidad.
 - Conecte el enlace QS al módulo tal como se muestra; tenga en cuenta que los terminales 3 y 4 son para pares retorcidos y blindados.
 - El enlace se puede conectar en cadena o en derivación en T, con una longitud no superior a 610 m (2 000 pi).
 - Note: No conecte al terminal n° 2.

- 5 Entrada de cierre de contacto de emergencia (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- Si no es necesario, deje el puente preinstalado en los terminales CCI.
 - Desconecte la corriente durante los trabajos de servicio y conecte el CCI como se muestra.
 - La entrada es Normalmente Cerrada. Si se la abre, el módulo pasará a los niveles de luz de emergencia y no responderá a las entradas de otros dispositivos.

- 6 Cableado de 0-10 V (LQSE-4T10-D solamente)**
- Las zonas 1-4 de 0-10 V están doblemente aisladas de las restantes entradas y salidas.
 - Las zonas 1-4 de 0-10 V no se aíslan entre ellas. Comparten los mismos terminales comunes (los terminales negativos “-” se conectan internamente entre ellos).
 - Conecte sólo circuitos SELV/PELV, o conecte sólo circuitos no SELV/PELV a las zonas 1-4 de 0-10 V. No mezcle circuitos SELV/PELV y circuitos que no sean SELV/PELV.
 - Siga todos los códigos eléctricos nacionales y locales para los requisitos de separación.

LED	Respuesta de los LED	Descripción
Power (Alimentación)	Encendido permanente	Funcionamiento normal
	Apagado	Fallo general del sistema/sin alimentación
Hi Temp (Temperatura Alta)	Apagado	Funcionamiento normal
	1 parpadeo cada 8 segundos	El módulo está demasiado caliente; las cargas se reducen al 25% de la potencia
	Encendido permanente	El módulo está demasiado caliente, las cargas se desactivan
	Parpadeando	El módulo se ha enfriado ahora a una temperatura aceptable
LEDs de zona 1-4	Apagado	Funcionamiento normal – zona apagada
	Parpadeando	Zona seleccionada
	Encendido permanente	Funcionamiento normal – zona encendida
QS	Encendido/parpadeo	Dispositivo transmitiendo/recibiendo en el bus QS
	3 parpadeos rápidos cada 4 segundos	Error de comunicación
	Apagado	El dispositivo no transmite/recibe en el bus QS
CCI	Encendido permanente	Funcionamiento normal
	Parpadeo rápido	Modo de emergencia/Contacto abierto/ Falta puente
H	Encendido permanente	Zona seleccionada-Superior al 66%
M	Encendido permanente	Zona seleccionada-Superior al 33%
L	Encendido permanente	Zona seleccionada-Superior al 1%
	Apagado	Zona seleccionada-apagado

- 8 Verificar luces - Funcionamiento de modo manual**
- 8a** Botones de zona
- Selecciona la zona a controlar.
- 8b** Botones subir/bajar
- Enciende y apaga las cargas.
 - Regula las cargas arriba y abajo.

À lire avant de procéder à l'installation.

AVERTISSEMENT Risque de choc. Peut entraîner de graves blessures ou la mort. Coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur avant d'installer le module. Il peut être nécessaire d'utiliser plusieurs sectionneurs pour couper l'alimentation de cet équipement.

Les boutons et les LED du module sont utilisés pour la programmation et le dépannage. Si le câblage est exposé lors de l'accès aux boutons et aux LED, un électricien certifié doit avoir accès au module conformément aux codes locaux.

Remarque : Pour plus d'informations sur le fonctionnement du module et ses caractéristiques, veuillez consulter le no de pièce 3691182 de Lutron sur www.lutron.com

- 1 Montage**
- Installez dans un panneau DIN de Lutron (voir 369788) ou dans un boîtier classé IP20 (minimum) avec un rail DIN intégré (veuillez consulter le no de pièce 048466 de Lutron sur www.lutron.com).
 - Les relais internes émettent un déclic audible, aussi il faut les monter dans un lieu où ce bruit est acceptable.
 - La largeur de l'appareil est de 9 modules DIN 161,7 mm (6,4 po).
 - Installez-le sur le rail DIN en appuyant le module sur le rail avec les clips appuyés vers l'intérieur. Pour le retirer du rail, extraire les clips avec un tournevis.
 - Installer avec la flèche orientée vers le haut pour assurer un refroidissement adéquat.

- 2 Câblage du secteur**
- Couper l'alimentation et câbler le secteur à l'appareil comme indiqué.
 - Mettre sous tension. La LED d'alimentation s'allume si l'appareil est correctement branché.

- 3 Câblage de zone (220~240 V~)**
- Couper l'alimentation.
 - Avant de câbler les charges au module, raccordez chaque zone à la ligne à l'aide d'un connecteur de fil temporaire et mettez sous tension pour vérifier le câblage de la charge.
 - Couper à nouveau l'alimentation.
 - Câblez les charges au module comme indiqué.
 - Mettre sous tension. Les boutons de zone et monter/baisser peuvent être utilisés pour commander localement la charge zone.

- 4 Bus QS (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- Couper l'alimentation pendant la réparation de l'appareil.
 - Câblez le QS Link au module comme indiqué, notez que les bornes 3 et 4 utilisent une paire de fils torsadés et blindés.
 - Le bus peut être en série ou en étoile et la longueur ne doit pas dépasser 610 m (2 000 pi).
 - Remarque : Ne pas raccorder la borne n° 2.

- 5 Entrées d'urgence à contacts secs (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- Si elle n'est pas nécessaire, laisser le cavalier pré-installé sur les bornes à contacts secs.
 - Mettre hors tension durant la révision de l'appareil et câbler les contacts secs comme indiqué.
 - L'entrée est normalement fermée. S'il est ouvert, le module passera aux niveaux de lumière de secours et ne répondra pas aux entrées d'autres appareils.

- 6 Câblage 0-10 V (LQSE-4T10-D uniquement)**
- Les zones 0-10 V 1 à 4 possèdent une double isolation par rapport aux autres entrées et sorties.
 - Les zones 0-10 V 1 à 4 ne sont pas isolées les unes des autres. Elles partagent le même commun (les bornes négatives “-” sont connectées entre elles).
 - Raccorder uniquement les circuits SELV/PELV ou raccorder uniquement les circuits non SELV/PELV aux zones 0-10 V 1 à 4. Ne pas mélanger les circuits SELV/PELV et les circuits non SELV/PELV.
 - Respecter toutes les normes locales et nationales pour connaître les exigences de séparation.

LED	Comportement de la LED	Description
Power (Alimentation)	Allumée fixe	Fonctionnement normal
	Éteinte	Panne générale du système/absence d'alimentation
Hi Temp (Température élevée)	Éteinte	Fonctionnement normal
	1 clignotement toutes les 8 secondes	Le module est trop chaud, les charges sont réduites à 25 % de puissance
	Allumée fixe	Le module est trop chaud, les charges sont éteintes
	Clignotement	Le module a maintenant refroidi à une température acceptable
LED de zone 1-4	Éteinte	Fonctionnement normal - zone éteinte
	Clignotement	Zone sélectionnée
	Allumée fixe	Fonctionnement normal - zone allumée
QS	Allumée/clignotement	Dispositif émettant/recevant sur le bus QS
	3 clignotements rapides toutes les 4 secondes	Erreur de communication
	Éteinte	Le dispositif n'émet/ ne reçoit pas de signal sur le bus QS
CCI	Allumée fixe	Fonctionnement normal
	Clignotement rapide	Mode d'urgence/contact ouvert/cavalier absent
H	Allumée fixe	Zone sélectionnée-Supérieure à 66 %
M	Allumée fixe	Zone sélectionnée-Supérieure à 33 %
L	Allumée fixe	Zone sélectionnée-Supérieure à 1 %
	Éteinte	Zone sélectionnée-Éteinte

- 8 Vérifier les luminaires - Fonctionnement en mode manuel**
- 8a** Boutons de zone
- Sélection d'une zone à commander.
- 8b** Boutons de monter/baisser
- Allumer et éteindre les charges.
 - Faire varier le niveau des charges.

Ler atentamente antes de instalar.

AVISO Perigo de choque eléctrico. Pode provocar lesões graves ou morte. Desligue a alimentação do disjuntor antes de instalar o módulo. Pode ser necessário mais de um desligamento para descarregar toda a corrente do equipamento.

Os botões e o LED do módulo são usados para programação e solução de problemas. Se o cabeamento estiver exposto ao usar botões e LEDs, a unidade deverá ser manipulada por um electricista, seguindo os códigos locais.

Note: Para obter informações adicionais sobre sobre as tensões e como usar o módulo, consulte a P/N 3691182 da Lutron no site www.lutron.com

- 1 Montagem**
- Monte em um painel DIN da Lutron (ver 369788) ou em um gabinete IP20 (mínimo) com trilho DIN integrado (consulte a P/N 048466 da Lutron no site www.lutron.com).
 - Os relés provocam um ruído perceptível; montar em local onde o ruído seja aceitável.
 - A unidade possui 9 módulos DIN com 161,7 mm (6,4 pol) de largura.
 - Monte no trilho DIN, pressionando o módulo contra o trilho com os prendedores pressionados. Para retirar do trilho, puxe os prendedores usando uma chave de fenda.
 - Monte com a seta voltada para cima, para garantir o resfriamento adequado.

- 2 Ligação da rede de alimentação**
- Desligar a corrente e a alimentação da rede para a unidade conforme ilustrado.
 - Ligar a alimentação; o LED indicador de energia acende se a instalação estiver correcta.

- 3 Ligação das zonas (220~240 V~)**
- Desligar a alimentação.
 - Antes de conectar as cargas ao módulo pelo cabeamento, faça o cabeamento de cada zona até a linha usando um conector temporário com fio e forneça energia para verificar o cabeamento da carga.
 - Desligar novamente a alimentação.
 - Conecte as cargas ao módulo conforme exibido.
 - Ligar a alimentação da zona; os botões de aumentar/diminuir podem ser utilizados para controlar localmente cada zona.

- 4 Ligação QS (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- Desligar a alimentação durante os trabalhos de manutenção na unidade.
 - Faça o cabeamento da linha QS ao módulo conforme a figura. Observe que os terminais 3 e 4 são um par trançado e protegido.
 - A ligação pode ser do tipo “daisy chain” ou derivação em T, com comprimento nunca superior a 610 m (2 000 pés).
 - Note: Não ligar ao terminal 2.

- 5 Entrada para fecho de contacto de emergência (IEC PELV / NEC® Class 2)**
- Se não for necessário, deixar a ponte pré-instalada nos terminais CCI.
 - Desligar a alimentação durante a realização de trabalhos de manutenção na unidade e ligar CCI conforme ilustrado.
 - A entrada está normalmente fechada. Caso seja aberta, o módulo entrará em nível de emergência das luzes e não responderá às entradas de outros dispositivos.

- 6 Ligação de 0-10 V (apenas LQSE-4T10-D)**
- As zonas 1-4 de 0-10 V possuem isolamento duplo em relação a todas as outras entradas e saídas.
 - As zonas 1-4 de 0-10 V não são isoladas entre si. Partilham o mesmo comum (os terminais negativos “-” estão internamente ligados entre si).
 - Ligar apenas os circuitos SELV/PELV, ou ligar apenas os circuitos não-SELV/PELV às zonas 1-4 de 0-10 V. Não misturar circuitos SELV/PELV com circuitos não SELV/PELV.
 - Cumprir todas as normas nacionais e locais relativas a requisitos de separação.

LED	Comportamento do LED	Descrição
Power (Alimentação)	Continuamente aceso	Funcionamento normal
	Apagado	Falha geral do sistema/Sem alimentação
Hi Temp (Alta temp.)	Apagado	Funcionamento normal
	Pisca 1 vez de 8 em 8 segundos	A unidade está muito quente; as cargas foram ajustadas para 25% de energia
	Continuamente aceso	O módulo está muito quente; as cargas foram desligadas
	A piscar	O módulo esfriou para temperatura aceitável
LEDs de zona 1-4	Apagado	Funcionamento normal - zona desligada
	A piscar	Zona seleccionada
	Continuamente aceso	Funcionamento normal - zona ligada
QS	Aceso/a piscar	Dispositivo a transmitir/receber na ligação QS
	Pisca rapidamente 3 vezes de 4 em 4 segundos	Erro de comunicação
	Apagado	O dispositivo não está a transmitir/ receber na ligação QS
CCI	Continuamente aceso	Funcionamento normal
	A piscar rapidamente	Modo de emergência/contacto aberto/ ponte em falta
H	Continuamente aceso	Zona seleccionada – superior a 66%
M	Continuamente aceso	Zona seleccionada – superior a 33%
L	Continuamente aceso	Zona seleccionada – superior a 1%
	Apagado	Zona seleccionada – deslig.

- 8 Luzes de verificação – Funcionamento em modo manual**
- 8a** Botões de zona
- Selecciona a zona a controlar.
- 8b** Botões de aumentar/diminuir
- Liga e desliga as cargas.
 - Aumenta e diminui o consumo das cargas.

LUTRON

Customer Assistance +44.(0)20.7702.0657

Asistencia al cliente 900.948.944

Assistance à la clientele 0800.90.12.18

Atendimento ao cliente +44.(0)20.7702.0657

Limited Warranty
For limited warranty information, please see the Warranty enclosed with the product, or visit www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron is a registered trademark of Lutron Electronics Co., Inc.
All other product names, logos, and brands are property of their respective owners.
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

Garantía limitada
Para obtener información sobre la garantía, consulte la Garantía incluida con el producto o visite www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron es una marca comercial o una marca comercial registrada de Lutron Electronics Co., Inc. en E.U.A. y/o en otros países.
Todos los demás nombres de productos, logotipos y marcas son propiedad de sus respectivos propietarios.
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

Garantie limitée
Pour des renseignements concernant la garantie limitée, veuillez lire la garantie incluse avec le produit, ou consultez www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron est une marque commerciale ou déposée de Lutron Electronics Co., Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
Tous les autres noms de produits, logos et marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

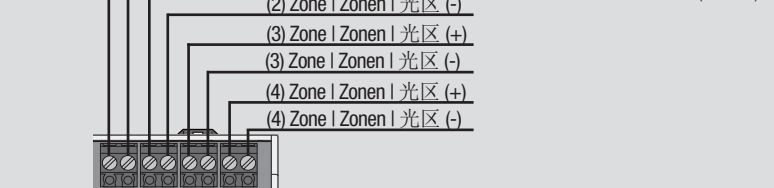
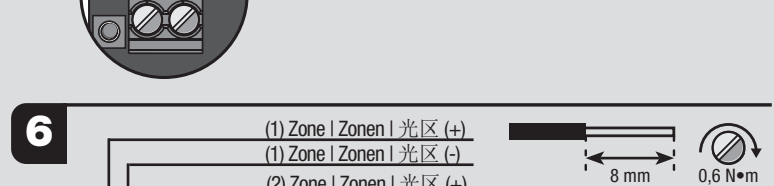
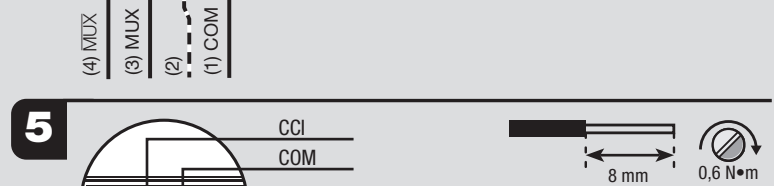
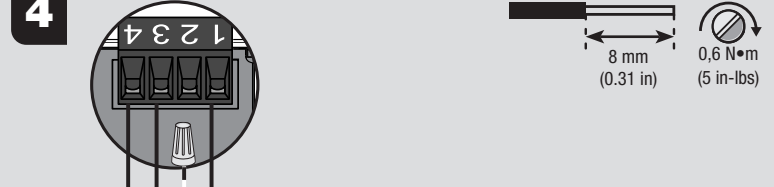
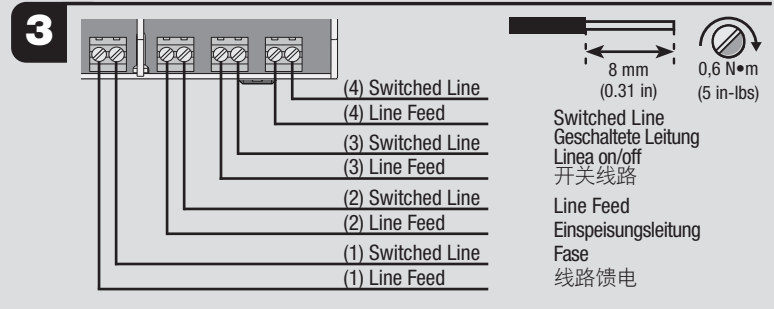
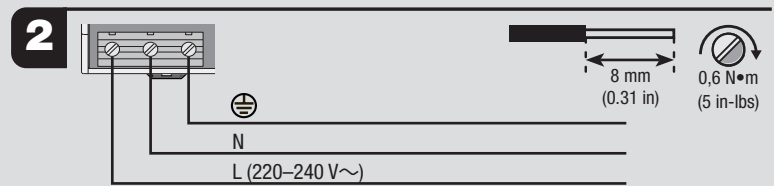
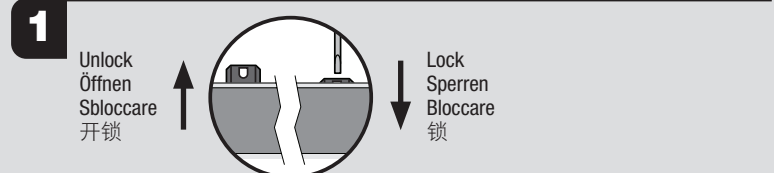
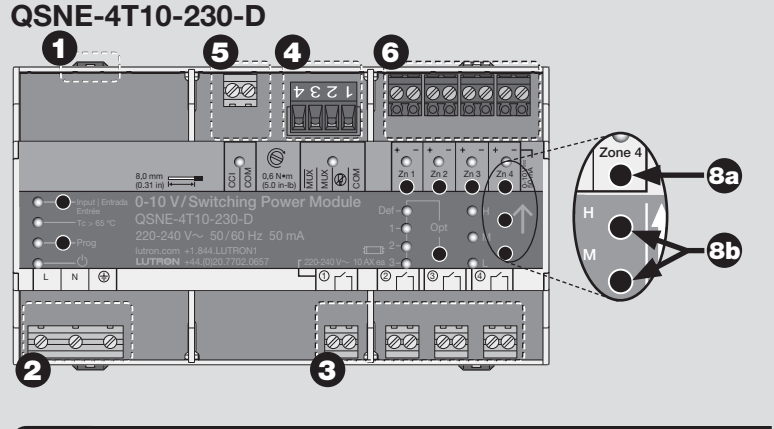
Garantia limitada
Para obter informações sobre a garantia, consulte a garantia que acompanha o produto ou visite o site www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron é uma marca comercial ou marca comercial registrada da Lutron Electronics Co., Inc. nos EUA e/ou em outros países.
Todos os nomes de produtos, logomarcas e marcas são proprietários.
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

0-10 V /Switching Power Module
0-10 V /Leistungsmodul mit Schaltfunktion
Modulo di alimentazione a commutazione 0-10 V
0-10 V / 开关电源模块
QSNE-4T10-230-D

Install guide | Installationsanleitung |
Istruzioni di installazione | 安装指南

220–240 V~ 50 mA 50 / 60 Hz
10 AX Max per output relay channel | Pro Ausgangsrelaiskanal |
Per canale relè di uscita | 每条继电器通道最大输出
50 mA Per 0-10 V output channel-sink or source |
Pro 0-10-V-Ausgangskanal – Senke oder Quelle | Per canale di
uscita 0-10 V – sinking o sourcing | 每条0-10 V通道输出或输入为
4 BTU/h
65 °C Max calibration point | Max. Kalibrierpunkt | Max. punto di
calibrazione | 最大校准点

www.lutron.com/support
Lutron Electronics Co., Inc. I 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.



Please read before installing.

WARNING Shock Hazard. May result in serious injury or death. Turn off power at circuit breaker before installing the module. More than one disconnect may be required to de-energize equipment.

Buttons and LEDs on the module are used for programming and troubleshooting. If wiring is exposed when accessing buttons and LEDs, the module must be accessed by a certified electrician, following local codes.

Note: For additional information on module operation and ratings, please refer to Lutron P/N 3691182 at www.lutron.com

- Mounting**
 - Mount in a Lutron DIN panel (see 369788) or in an IP20 (minimum) enclosure with an integrated DIN rail (please refer to Lutron P/N 048466 at www.lutron.com).
 - Internal relays make audible noise, mount where this is acceptable.
 - Unit is 9 DIN modules 161.7 mm (6.4 in) wide.
 - Mount to DIN rail by pressing module onto rail with clips pressed in. To remove from rail, pull clips out using a screwdriver.
 - Mount with arrow pointing up to ensure adequate cooling.
- Mains Wiring**
 - Turn off power and wire mains to the unit as shown.
 - Apply power. The power LED will light if unit is wired correctly.
- Zone Wiring (220–240 V~)**
 - Turn off power.
 - Before wiring loads to module, wire each zone to Line using a temporary wire connector and apply power to verify load wiring.
 - Turn off power again.
 - Wire loads to module as shown.
 - Apply power. The zone and raise/lower buttons can be used to locally control each zone.
- QS Link (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - Turn off power while servicing unit.
 - Wire QS Link to the module as shown, note terminals 3 and 4 are a twisted, screened pair.
 - Link may be daisy chained or T-tapped, length not to exceed 610 m (2000 ft).
 - Note: Do not connect to terminal 2.
- Emergency Contact Closure Input (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - If not needed, leave pre-installed jumper in the CCI terminals.
 - Turn off power while servicing unit and wire the CCI as shown.
 - Input is Normally Closed. If opened, module will go to emergency light levels and not respond to inputs from other devices.
- 0-10 V Wiring**
 - 0-10 V zones 1-4 are double-insulated from all other inputs and outputs.
 - 0-10 V zones 1-4 are not insulated from each other. They share the same common (negative “-” terminals are internally connected to each other).
 - Connect only SELV/PELV circuits, or connect only non-SELV/PELV circuits to 0-10 V zones 1-4. Do not mix SELV/PELV circuits and non-SELV/PELV circuits.
 - Follow all national and local codes for separation requirements.

LED	LED Behavior	Description
Power	Continuous On	Normal operation
	Off	General system failure/No power
Hi Temp T _a > 65 °C	Off	Normal Operation
	1 flash every 8 seconds	Module is too hot, loads scaled to 25% power
Zone LEDs 1-4	Continuous On	Module is too hot, loads turned off
	Flashing	Module has now cooled to acceptable temperature
QS	Off	Normal Operation - zone off
	Flashing	Zone selected
CCI	Continuous On	Normal Operation - zone on
	On/Flashing	Device transmitting/receiving on the QS link
H	Continuous On	Communication error
	3 quick flashes every 4 seconds	Module has now cooled to acceptable temperature
M	Continuous On	Device not transmitting/receiving on the QS link
	Rapid flashing	Emergency mode/Contact open/Jumper missing
L	Continuous On	Normal operation
	Continuous On	Device not transmitting/receiving on the QS link
M	Continuous On	Selected zone-Greater than 66%
	Continuous On	Selected zone-Greater than 33%
L	Continuous On	Selected zone-Greater than 1%
	Off	Selected zone-off

- Verify Lights - Manual Mode Operation**
 - Zone Buttons**
 - Select zone to control.
 - Raise/Lower Buttons**
 - Turn loads on and off.
 - Dim loads up and down.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Installation.

ACHTUNG Stromschlaggefahr. Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen. Strom vor Installation des Moduls am Trennschalter ausschalten. Um die Anlage abzuschalten, müssen eventuell mehrere Leitungen getrennt werden.

Die Tasten und LEDs des Moduls dienen der Programmierung sowie Fehlersuche und -behebung. Liegen die Kabel bei Zugriff auf Tasten und LEDs frei, darf das Modul nur von einem zertifizierten Elektriker und entsprechend den vor Ort geltenden Auflagen gehandhabt werden.

Hinweis: Weitere Informationen zum Gerätebetrieb und den Nennwerten finden Sie auf dem Spezifikationsblatt von Lutron (Nr. 3691182) auf www.lutron.com

- Montage**
 - Die Befestigung erfolgt in einem DIN-Panel von Lutron (Best.-Nr. 369788) oder in einem Gehäuse mit integrierter DIN-Schiene, das mindestens einen Schutz nach IP20 bietet (siehe Lutron-Best.-Nr. 048466 auf www.lutron.com).
 - Die internen Relais erzeugen hörbare Geräusche. Wählen Sie einen Standort, an dem diese Geräusche nicht stören.
 - 9 DIN (161,7 mm) breites Modul.
 - Die Befestigung an einer DIN-Schiene erfolgt durch Andrücken des Moduls mit eingedrückten Klemmen. Zum Entfernen werden die Klemmen mit einem Schraubendreher herausgezogen.
 - Die Befestigung erfolgt mit nach oben gerichtetem Pfeil, damit eine angemessene Kühlung gewährleistet ist.
- Netzspannungsverkabelung**
 - Schalten Sie den Strom ab und schließen Sie die Netzleitung wie abgebildet am Modul an.
 - Schalten Sie den Strom ein. Wenn das Modul korrekt angeschlossen ist, leuchtet die Netzspannungs-LED.
- Zonenausgänge (220–240 V~)**
 - Schalten Sie den Strom ab.
 - Vor der Verkabelung von Lasten mit dem Modul, wird jede Zone mit einem vorübergehenden Leitungsverbinde angeschlossen und bestromt, um die Lastverkabelung zu prüfen.
 - Schalten Sie den Strom wieder aus.
 - Lasten wie abgebildet mit dem Modul verkabeln.
 - Schalten Sie den Strom ein. Mit den Zonen- und Auf/Ab-Tasten kann jede Zone lokal gesteuert werden.
- QS-Bus (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - Schalten Sie zur Wartung des Moduls den Strom ab.
 - QS-Link wie abgebildet mit dem Modul verkabeln. Anschlüsse 3 und 4 zeigen ein abgeschirmtes, verdrehtes Leitungspaar.
 - Der Bus kann in Reihe oder als T-Abzweigung verdrahtet werden, maximale Länge 610 m.
 - Hinweis: Nicht an Klemme 2 anschließen.
- Notbetriebseingang mit potentialfreien Kontakten (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - Wenn sie nicht gebraucht werden, lassen Sie die vorinstallierte Brücke in den Klemmen für den potentialfreien Eingang.
 - Schalten Sie den Strom während der Wartung des Geräts ab und verdrahten Sie den potentialfreien Eingang wie abgebildet.
 - Der Eingang ist ein Ruhekontakt. Wenn geöffnet, schaltet das Modul auf Notfall-Beleuchtungswerte und reagiert nicht auf Eingaben von anderen Geräten.
- 0-10-V-Verdrahtung (nur LQSE-4T10-D)**
 - Die 0-10-V-Zonen 1-4 sind von allen anderen Ein- und Ausgängen doppelt isoliert.
 - Die 0-10-V-Zonen 1-4 sind nicht voneinander isoliert. Sie teilen sich dieselbe Masse (die negativen “-”-Klemmen sind intern miteinander verbunden).
 - Schließen Sie nur SELV/PELV-Kreise an, oder schließen Sie nur Kreise ohne SELV/PELV an die 0-10-V-Zonen 1-4 an. Mischen Sie keine SELV/PELV-Kreise mit Kreisen, die keine SELV/PELV-Leitungen haben.
 - Befolgen Sie alle geltenden Vorschriften bezüglich der Anforderungen zur Leitungstrennung.

LED	Verhalten der LED	Beschreibung
Power (Stromversor- gung)	Kontinuierlich an	Normalbetrieb
	Aus	Allgemeine Systemstörung/keine Spannung
Hi Temp (Hochtemperatur) T _a > 65 °C	Aus	Normalbetrieb
	1-maliges Blinken alle 8 Sekunden	Modul ist zu heiß, alle Lasten auf 25 % Leistung skaliert
Zonen-LEDs 1-4	Kontinuierlich an	Modul ist zu heiß, alle Lasten ausgeschaltet
	Blinkt	Modul ist jetzt wieder auf eine akzeptable Temperatur abgekühlt
QS	Aus	Normaler Betrieb – Zone aus
	Blinkt	Zone gewählt
CCI	Kontinuierlich an	Normaler Betrieb – Zone ein
	Blinkt schnell	Gerät sendet/empfängt Daten auf dem QS-Bus
H	Kontinuierlich an	Kommunikationsfehler
	Blinkt 3-mal schnell alle 4 Sekunden	Gerät sendet/empfängt keine Daten auf dem QS-Bus
CCI	Kontinuierlich an	Normalbetrieb
	Blinkt schnell	Notfallbetrieb/Kontakt offen/Brücke fehlt
H	Kontinuierlich an	Gewählte Zone – größer als 66%
	Kontinuierlich an	Gewählte Zone – größer als 33%
M	Kontinuierlich an	Gewählte Zone – größer als 1%
	Aus	Gewählte Zone – aus

- Überprüfung der Beleuchtung – Betrieb in manuellem Modus**
 - Zonentasten**
 - Zur Auswahl der zu steuernden Zone.
 - Heller/Dunkler-Tasten**
 - Zum Ein- und Ausschalten von Lasten.
 - Zum Heller- und Dunklerdimmen von Lasten.

Leggere attentamente prima di procedere all'installazione.

AVVERTENZA Pericolo di folgorazione. Può causare gravi lesioni o morte. Prima di installare il modulo, interrompere l'alimentazione aprendo l'interruttore automatico. Per togliere tensione a questo dispositivo può essere necessario agire su più di un interruttore.

I pulsanti e i LED del modulo servono per la programmazione e la soluzione dei problemi. Se i cavi sono esposti quando si accede ai pulsanti e ai LED, solo un elettricista qualificato deve accedere al modulo, seguendo le norme locali.

Nota: Per ulteriori informazioni sul funzionamento del modulo e sui valori nominali, consultare il documento codice articolo Lutron 3691182 sul sito www.lutron.com

- Installazione**
 - Montare il modulo su un quadro DIN Lutron (vedere 369788) o in un involucro IP20 (almeno) con guida DIN integrata (consultare il documento Lutron codice articolo 048466 sul sito www.lutron.com).
 - I relè interni generano un rumore percettibile; montare l'unità dove questo sia accettabile.
 - La larghezza dell'unità è pari a 9 moduli DIN (161,7 mm).
 - Fissarlo alla guida DIN premendolo su di essa finché le clip non si bloccano. Per rimuoverlo dalla guida, sbloccare le clip usando un cacciavite.
 - Montarlo con la freccia rivolta verso l'alto per assicurare un raffreddamento adeguato.
- Cablaggio di rete**
 - Togliere corrente all'unità e cablare l'alimentazione come illustrato.
 - Fornire corrente. Se il cablaggio è corretto si accende il LED Power.
- Cablaggio zona (220–240 V~)**
 - Togliere corrente.
 - Prima di cablare carichi al modulo, collegare temporaneamente ciascuna zona alla linea mediante un connettore a cappuccio e applicare corrente per verificare il cablaggio del carico.
 - Togliere di nuovo tensione.
 - Cablare i carichi al modulo come illustrato.
 - Applicare tensione. Si possono usare i pulsanti per zona e alza/abbassa per controllare in locale ciascuna zona.
- Link QS (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - Togliere tensione mentre si opera sull'unità.
 - Cablare il circuito QS Link al modulo come illustrato; notare che i terminali 3 e 4 costituiscono una coppia intrecciata dotata di schermatura.
 - Il collegamento può essere del tipo daisy chain o con rubacorrente (T-tap), di lunghezza non superiore a 610 m.
 - Nota: non collegare al morsetto nr. 2.
- Ingresso a contatti di emergenza (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - In caso di mancato utilizzo, lasciare installato il ponticello sui morsetti CCI.
 - Togliere corrente mentre si opera sull'unità e cablare la sezione CCI come illustrato.
 - L'ingresso è normalmente chiuso. Se viene aperto, il modulo passa ai livelli di luminosità per emergenza e non risponde a ingressi applicati da altri dispositivi.
- Cablaggio 0-10 V (solo LQSE-4T10-D)**
 - Le zone 0-10 V 1-4 sono dotate di doppio isolamento da tutti gli altri ingressi e uscite.
 - In caso di mancato utilizzo, lasciare installato il ponticello sui morsetti CCI.
 - Le zone 0-10 V 1-4 non sono isolate una dall'altra, ma condividono lo stesso filo comune (i morsetti negativi “-” sono internamente collegati uno all'altro).
 - Collegare alle zone 0-10 V 1-4 solo circuiti SELV/PELV (bassa tensione) o solo circuiti non SELV/PELV. Non unire assieme circuiti SELV/PELV con altri non SELV/PELV.
 - Rispettare tutti i requisiti normativi in materia di separazione dei cavi in vigore a livello nazionale e locale.

LED	Comportamento del LED	Descrizione
Power (Alimentazione)	Acceso fisso	Funzionamento normale
	Spenito	Questo genere di sistema/ assenza di alimentazione
Hi Temp (alta temperatura) T _a > 65 °C	Spenito	Funzionamento normale
	1 lampo ogni 8 secondi	Suriscaldamento del modulo, potenza ridotta al 25% sui carichi
LED di zona 1-4	Acceso fisso	Suriscaldamento del modulo, i carichi sono stati disinseriti
	Lampeggiante	Il modulo ora si è raffreddato a una temperatura accettabile
QS	Spenito	Normale operatività - zona spenta
	Lampeggiante	Zona selezionata
CCI	Acceso fisso	Normale operatività - zona accesa
	On/Lampeggiante	Dispositivo in trasmissione/ricezione sul link QS
H	3 lampeggi rapidi ogni 4 secondi	Errore di comunicazione
	Spenito	Il dispositivo non trasmette/riceve segnali sul link QS
CCI	Acceso fisso	Funzionamento normale
	Lampeggio rapido	Modalità emergenza/Contatto aperto/ Ponticello mancante
H	Acceso fisso	Zona selezionata-Superiore al 66%
	M	Zona selezionata-Superiore al 33%
L	Acceso fisso	Zona selezionata-Superiore all'1%
	Spenito	Zona selezionata-spenito

- Verificare le lampade - Funzionamento in modalità manuale**
 - Pulsanti zone**
 - Seleziona la zona da controllare.
 - Pulsanti alza/abbassa**
 - Accende e spegne le lampade
 - Regolare i carichi verso l'alto o il basso.

安装之前请参阅

警告 触电危险。可能导致严重受伤或死亡。在安装模块之前，请先关闭断路器的电源。可能需要多断开几次，以让设备断电。

模块上的按钮和 LED 用于编程和故障诊断。如果线路在检修按钮和 LED 时暴露，则必须由拥有资质的电工按照当地规范对模块进行检修。

注：有关模块操作和额定值的更多信息，请参照 www.lutron.com上的 Lutron P/N 3691182

- 安装**
 - 在 Lutron DIN 面板上安装 (请参阅 369788)，或在带有集成 DIN 导轨的 IP20 等级 (最低) 外壳中安装 (请参照 www.lutron.com 上的 Lutron P/N 048466)。
 - 内部继电器可能会发出噪音，请将其安装在可接受的地方。
 - 控制器是 9 DIN 模块 161.7 mm 宽。
 - 将模块按在导轨上并用夹子压入，从而将其安装至 DIN 导轨上。要从导轨上拆下，请使用螺丝刀将夹子拔出。
 - 安装时箭头指向上方，以确保充分冷却。
- 主路接线**
 - 关闭电源，保持到设备的接线，如图所示。
 - 通电，如果接线正确，电源 LED 指示灯将亮起。
- 区域接线 (220–240 V~)**
 - 切断电源。
 - 在将负载连接至模块前，使用临时电线连接器将每个区连接至线路上，并接通电源以确认负载接线。
 - 再次切断电源。
 - 如图所示，将负载接入模块。
 - 通电，可使用区域和调亮/调暗按钮以本地控制每个区域。
- QS 链路 (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - 维修设备时请关闭电源。
 - 如所示，将 QS 链路连接至模块，注意端子 3 和 4 是屏蔽双绞线。
 - 链路可以是菊链式或 T 形抽头式联接，长度不超过 610 m。
 - 注：不要连接 2 号端子。
- 应急触点闭合输入 (IEC PELV / NEC® Class 2)**
 - 如果不需要，保留 CCI 端子上预装的跳线。
 - 维修设备和接线 CCI 时关闭电源，如图所示。
 - 输入为常闭。若打开，模块将进入应急光级，且不响应其他设备的输入。
- 0-10 V 接线 (仅 QSNE-4T10-D)**
 - 0-10 V 区域 1-4 与所有其他输入和输出之间采用双绝缘。
 - 0-10 V 区域 1-4 之间没有相互绝缘，它们使用同一条共享线 (负级 “-” 端子之间相互内部连接)。
 - 仅连接 SELV/PELV 回路或者仅连接非 SELV/PELV 回路至 0-10 V 区域 1-4。不要混合 SELV/PELV 回路与非 SELV/PELV 回路。
 - 有关间距方面的要求，请遵循国家和当地的规范。

LED	LED状态	说明
Power (电源)	持续亮	正常运行
	关闭	一般系统故障 / 没有电源
Hi Temp (高温) T _a > 65 °C	关闭	正常运行
	每8秒闪动1次	模块过热，将负载调整至功率的 25%
区域LED 指示灯1-4	持续亮	模块过热，将负载关闭
	闪烁	模块现已冷却至可接受的温度
QS	关闭	正常操作 - 区域关闭
	闪烁	所选区域
CCI	持续亮	正常操作 - 区域打开
	亮/闪烁	QS 链路路上的装置正在进行传输 / 接收
QS	每隔4秒快速闪烁3次	通讯错误
	关闭	QS 链路路上的装置没有进行传输 / 接收
CCI	持续亮	正常运行
	快速闪烁	应急模式 / 触点打开 / 没有跳线跨接
H	持续亮	所选区域-大于 66%
	M	所选区域-大于 33%
L	持续亮	所选区域-大于 1%
	关闭	所选区域-关

- 检查灯光 手动模式操作**
 - 区域按键**
 - 选择要控制的区域。
 - 增强/减弱按键**
 - 打开或关闭负载。
 - 调亮和调暗灯光

LUTRON

Customer Assistance +44.(0)20.7702.0657

Unterstützung für Kunden 00800.5887.6635

Assistenza alla clientela 800.979.208

客户协助 +65.6220.4666

Limited Warranty
For limited warranty information, please see the Warranty enclosed with the product, or visit www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron is a registered trademark of Lutron Electronics Co., Inc.
All other product names, logos, and brands are property of their respective owners.
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

Eingeschränkte Garantie
Informationen zur eingeschränkten Garantie entnehmen Sie bitte der Produktgarantie im Lieferumfang oder informieren Sie sich unter www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron ist eine eingetragene Marke der Lutron Electronics Co., Inc. in den USA bzw. in anderen Ländern.
Alle anderen Produktnamen, Logos und Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

Garanzia limitata
Per informazioni sulla garanzia limitata, consultare la garanzia acclusa al prodotto o visitare www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron è un marchio o un marchio registrato di Lutron Electronics Co., Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
Tutti i nomi di prodotto, loghi e marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

有限保修
有关有限保修信息，请参阅产品随附的保修单，或访问 www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3601201A_Commercial_Limited_Warranty.pdf
Lutron是Lutron Electronics Co., Inc.在美国和/或其他国家的商标或注册商标。
所有其他产品名称、标识和品牌均为其各自所有者的财产。
©2021 Lutron Electronics Co., Inc.